

## Шаги на пути к школе

### Контроль

- Информационная акция**  
В течение календарного года перед поступлением в школу детский сад и основная школа предоставят вам необходимую информацию в ходе совместной информационной акции, приуроченной к переходу вашего ребенка из детского сада в основную школу.
- Образовательные беседы**  
Воспитатели проконсультируют вас о развитии вашего ребенка.
- Знакомство с основной школой**  
На соответствующих мероприятиях, таких, как дни открытых дверей или информационные вечера, вы познакомитесь с основной школой и получите информацию о различных вариантах обучения и посещения, например, о школе продленного дня (OGS).
- Запись в основную школу**  
Вы получите письмо от коммуны с разъяснениями об обязательном обучении и информацией, необходимой для выбора школы. В письме также содержится информация о некоторых важных мероприятиях, которые необходимо посетить.
- Тестирование ребенка перед поступлением в школу**  
В земле Северный Рейн – Вестфалия такое тестирование перед поступлением в школу проводят со всеми детьми. Для этого дети вместе со своими родителями приглашаются в школу. Там ваш ребенок в игровой форме должен показать, какими способностями он обладает, например, в области языка, моторики и восприятия. Затем полученные результаты будут обсуждены с вами и – с вашего разрешения – с воспитателями. Целью этого тестирования является выработка рекомендаций по индивидуальной поддержке вашего ребенка в процессе обучения.
- Обследование школьным врачом**  
В земле Северный Рейн – Вестфалия все дети перед поступлением в школу проходят обследование на состояние здоровья.

В округе Зёст это обследование проводит окружной отдел здравоохранения. Место проведения - детский сад или отдел здравоохранения.

- Извещение о приеме**  
Не позднее 15.02 вы получите письмо из школы с информацией о том, принят ли ваш ребенок в выбранную школу.
- Посещение школы**  
На разнообразных школьных мероприятиях ваш ребенок познакомится со своими новыми школьными товарищами и с самой школой. Некоторые школы приглашают на эти мероприятия и родителей.
- Родительское собрание перед началом обучения**  
На этом собрании вы получите важную для начала обучения информацию.
- Начало обучения / Первый школьный день**  
В вашем сопровождении ребенок проведет свой первый школьный день.

**Указание:** Если вы все еще испытываете трудности в общении на немецком языке, приходите на встречи в сопровождении лица (например, родственника или знакомого), которое сможет помочь вам в общении, либо попросите школу или детский сад организовать помощь переводчика.

### Herausgeber:



Hoher Weg 1-3  
59494 Soest

Telefon: 02921 30-2844  
Fax: 02921 30-3493

[integrationszentrum@kreis-soest.de](mailto:integrationszentrum@kreis-soest.de)  
[www.zuhause-im-kreis-soest.de](http://www.zuhause-im-kreis-soest.de)

gefördert durch:

Ministerium für Kinder, Familie,  
Flüchtlinge und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für  
Schule und Bildung  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Titelfoto: © Luis Louro – Fotolia.com

# KREIS SOEST



 **Kommunales  
Integrationszentrum  
Kreis Soest**

## На пути из детского сада в основную школу

### Путеводитель для родителей- иммигрантов за год до поступления в школу

**Russisch**

 **Südwestfalen**

ALLES ECHT!

## Шаги на пути к школе

### Уважаемые родители и опекуны,

из этой таблицы вы можете узнать, какие шаги и в какое время предстоит выполнить до начала обучения вашего ребенка. на оборотной стороне содержатся пояснения к перечисленным пунктам. Если у вас есть вопросы, обратитесь в ваш детский сад или в основную школу!

Июнь	Июль	Август	Сент.	окт.	ноя.	дек.	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сент.	
																Начало обучения / Первый школьный день
																Родительское собрание перед началом обучения
																Посещение школы
																Извещение о приеме
																Обследование школьным врачом
																Тестирование ребенка перед поступлением в школу
																Запись в основную школу
																Знакомство с основной школой
																Образовательные беседы
																Информационная акция
Июнь	Июль	Август	Сент.	окт.	ноя.	дек.	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сент.	

Dieser Flyer wurde erarbeitet von:

Familienzentrum Werl Nord, Astrid Lindgren Schule Soest, AWO Familienzentrum Rasselbande Geseke, Johannesschule Soest, Untere Schulaufsicht für die Grundschulen